

Fill Your Own Cup 5786 *Fall Series – Session Two – Windows and Words*

1) Genesis 6:9 – 17

- 9) This is the line of Noah.—Noah was a righteous man; he was blameless in his age; Noah walked with God.—
- 10) Noah begot three sons: Shem, Ham, and Japheth.
- 11) The earth became corrupt before God; the earth was filled with lawlessness.
- 12) When God saw how corrupt the earth was, for all flesh had corrupted its ways on earth,
- 13) God said to Noah, “I have decided to put an end to all flesh, for the earth is filled with lawlessness because of them: I am about to destroy them with the earth.
- 14) Make yourself an ark of *gopher* wood; make it an ark with compartments, and cover it inside and out with pitch.
- 15) This is how you shall make it: the length of the ark shall be three hundred cubits, its width fifty cubits, and its height thirty cubits.
- 16) Make a *Tzohar* (opening for daylight) in the ark, and terminate it within a cubit of the top. Put the entrance to the ark in its side; make it with bottom, second, and third decks.
- 17) “For My part, I am about to bring the Flood—waters upon the earth—to destroy all flesh under the sky in which there is breath of life; everything on earth shall perish.

בראשית ו:ט-יז

אלה תולדת נח איש צדיק תמים הנה בךרתי
את־האלהים התהלך־נח:
ויוולד נח שלשה בנים את־שם את־חם ואת־יפת:
ותשחת הארץ לפני האלהים ותמלא הארץ
חמס:
וירא אלהים את־הארץ והנה נשחתה כִּי־השחית
כל־בשר את־דרכו עלי־הארץ: {ס}
ויאמר אלהים לנח קץ כל־בשר בא לפני כי־
מלאה הארץ חמס מפניהם והנגי משחיתם את־
הארץ:
עשה לך תבת עצי־גפר קנים תעשה את־התבה
וכפרת אתה מבית ומחוץ בכפר:
וזו אשר תעשה אתה שלש מאות אמה ארך
התבה חמשים אמה רחבה ושלשים אמה
קומתה:
צֹהַר | תעשה לתבה וא־ל־אמה תכלנה
מלמעלה ופתח התבה בצדה תשים תחתים
שנים ושלשים תעשה:
ואני הנני מביא את־המבול מים עלי־הארץ
לשחת כל־בשר אשר־ב־רוח חיים מתחת
השמים כל אשר־בארץ יגוע:

2) Midrash Genesis Rabbah 31:11

“A *tzohar* you shall make for the ark” (Genesis 6:16).
– Rabbi Hunya, Rabbi Pinhas, Rabbi Hanin, and Rabbi Hoshaya did not disagree about this. Rabbi Abba bar Kahana and Rabbi Levi did disagree.
Rabbi Abba bar Kahana said: It was a window.
Rabbi Levi said: It was a [luminous] precious stone.

Rabbi Pinhas said in the name of Rabbi Levi: All twelve months that Noah was in the ark, he needed neither the light of the sun during the day nor the light of the moon at night; rather, he had a precious stone that he had suspended. When it was dim he knew that it was day, and when it shined brightly he knew that it was night. Rabbi Huna said: We were once fleeing from enemy troops in a cave in Tiberias, and we had lamps with us. When they were dim, we knew that it was day, and when they shined brightly, we knew that it was night.

בראשית רבה לא:יא

צֹהַר תעשה לתבה (בראשית ו, טז)
רבי חונינא ורבי פינחס רבי חנין ורבי הושעיא לא
מפרישין, רבי אבא בר כהנא ורבי לוי מפרישין.
רבי אבא בר כהנא אמר, חלון.
רבי לוי אמר, מרגליות.
רבי פינחס משום רבי לוי אמר כל שנים עשר חדש
שהיה נח בתבה, לא צריך לא לאור החמה ביום ולא
לאור הלבנה בלילה, אלא מרגלית היתה לו והיה
תולה אותה, ובשעה שהיא כהה היה יודע שהוא
יום, ובשעה שהיתה מבקקת היה יודע שהוא לילה.
אמר רבי הונא צריקין הוינן מן קומי גונדא ביהדא
בוטיטה דטבריה והיה בגדינו גרות, בשעה שהיו
פהים היינו יודעים שהוא יום, ובשעה שהיו
מבהקים היינו יודעים שהוא לילה.

3) Babylonian Talmud Tracate Sanhedrin 108b

With regard to the verse: “A *tzohar* you shall make for the ark” (Genesis 6:16), Rabbi Yohanan says that the Holy Blessed One said to Noah: Set precious stones and jewels in the ark so that they will shine for you as the afternoon [*tzohorayim*] sun.

תלמוד בבלי מסכת סנהדרין קח:

צוהר תעשה לתיבה א"ר יוחנן אמר לו
הקב"ה לנח קבע בה אבנים טובות
ומרגליות כדי שיהיו מאירות לכם
כצהרים

4) Chizkuni, Genesis 6:16 (13th C France)

A *tzohar* you shall make for the ark - this is a reference to the window that Noah used later on to dispatch the raven and the dove. During the period that this “window” was kept closed he suspended in that area a jewel which sparkled and provided interior lighting. When we understand this in this manner, our sages, some of whom spoke only of the jewel and others only of the “window,” are both correct, because it is really unclear. The text explicitly states there was a window.

On the simple textual level *tzohar* is related to *yitzhar* — “olive oil”; i.e. the ark was illuminated with an oil lamp. A window would have provided no light since the celestial bodies did not shine throughout the year of the flood.

חזקוני, בראשית ו':ט"ז

צהר תעשה לתבה. הוא החלון שפתח נח כששלח את העורב והיונה ובעוד שהיה סתום נתן שם אבן טובה להאיר להם בפנים ונמצאו דברי רבותינו מכוונים, כי יש אומרים חלון היה, וי"א אבן טובה, כי לפי הנראה ספק, ועדות הכתוב שם היה החלון. ולפי פשוטו צהר תעשה לתבה לשון יצהר פי' שמן תעשה לצורך התיבה להאיר בה. ואין לפרש חלון להאיר בה ולהכניס בה אורה שהרי לא שמשו המזלות להדיא כל ימי המבול

5) Genesis 8:1-8

- 1) God remembered Noah and all the beasts and all the cattle that were with him in the ark, and God caused a wind to blow across the earth, and the waters subsided.
- 2) The fountains of the deep and the floodgates of the sky were stopped up, and the rain from the sky was held back;
- 3) the waters then receded steadily from the earth. At the end of one hundred and fifty days the waters diminished,
- 4) so that in the seventh month, on the seventeenth day of the month, the ark came to rest on the mountains of Ararat.
- 5) The waters went on diminishing until the tenth month; in the tenth month, on the first of the month, the tops of the mountains became visible.
- 6) At the end of forty days, **Noah opened the window of the ark that he had made**
- 7) and sent out the raven; it went to and fro until the waters had dried up from the earth.
- 8) Then he sent out the dove to see whether the waters had decreased from the surface of the ground.

בראשית ח:א-ח

וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת־נֹחַ וְאֶת־כָּל־הַחַיָּה וְאֶת־כָּל־הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אִתּוֹ בַּתֵּבָה וַיַּעֲבֹר אֱלֹהִים רוּחַ עַל־הָאָרֶץ וַיִּשְׁכַּח הַמָּיִם:
וַיִּסְכְּרוּ מַעְיָנֹת תְּהוֹם וַאֲרָבָת הַשָּׁמַיִם וַיִּכָּלֵא הַגֶּשֶׁם מִן־הַשָּׁמַיִם:
וַיָּשֻׁבוּ הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ הַלֵּוֹד וַיָּשׁוּב וַיִּחְסְרוּ הַמַּיִם מִקֶּצֶה חֲמִשִּׁים וּמֵאֵת יוֹם:
וַתֵּנַח הַתֵּבָה בַּחֹדֶשׁ הַשְּׂבִיעִי בִּשְׁבַע־עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ עַל הַר־אָרָרָט:
וּבַמָּוֶת הָיָה הַלֵּוֹד וַחֲסֹר עַד הַחֹדֶשׁ הָעֲשִׂירִי בְּעֶשְׂרִי בָּאֶתֶד לַחֹדֶשׁ נִרְאָו רָאשֵׁי הַהָרִים:
וַיְהִי מִקֵּץ אַרְבָּעִים יוֹם וַיִּפְתַּח נֹחַ אֶת־חַלְלוֹ הַתֵּבָה אֲשֶׁר עָשָׂה:
וַיִּשְׁלַח אֶת־הָעֹרֵב וַיֵּצֵא יְצוֹא וָשׁוּב עַד־יִכָּשֶׁת הַמָּיִם מֵעַל הָאָרֶץ:
וַיִּשְׁלַח אֶת־הַיּוֹנָה מֵאֵתוֹ לִרְאוֹת הַקִּלּוֹ הַמַּיִם מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה:

6) Sefer Baal Shem Tov Noah

Comment 17

"Make an opening (*tzohar*) in the ark (*teivah*)" (Genesis 6:16) - My grandfather, the Baal Shem Tov, may he rest in Eden, illuminated this passage. He said that *teivah* actually means 'word', and the meaning of making an opening for the word is that you should be careful to bring light into the words that come from your lips.

Comment 19

I heard in the name of the Baal Shem Tov of blessed memory, that he explained the verse (Genesis 16:6) "Make an opening for the ark (*teivah*)" - one should turn the words (*teivah*) of Torah and of prayer into an illuminated opening, to look and see from the beginning of the world until its end.

ספר בעל שם טוב – נח

יז

צהר תעשה לתבה וגו'. האיר אדוני אבי זקוני [הבעל שם טוב] נ"ע, תבה מרומז על מלה, שהוא נקרא תיבה, וזהו מה שאמר צוהר תעשה לתבה, ואמר הוא ז"ל שתראה להאיר התבה היוצא מפיו וכו'

יט

שמעתי בשם הבעל שם טוב זללה"ה שפירש, צוהר תעשה לתבה, לעשות צוהר מן התבה של תורה ותפלה, לראות ולהסתכל עמה מראש העולם ועד סופו:

7) Rachel Anisfeld ("The Story of Noah, the Story of Our Hearts", Lilith.org 10/23/2023)

God tells Noah to include in the ark a *tzohar*, which the gemara understands as a precious jewel to be set in the ark so that it shined *katzharayim*, as brightly “as the afternoon sun” (Sandhedrin 108b). The ark was to be aglow with light. Maybe you can imagine yourself this way, as a vessel of light, like the ark, a shining lantern, floating along on a wild dark sea. The raging waters threaten to overwhelm you, but you hold on to the light of love inside you with all your might, unwavering in your commitment. In the face of darkness, you are light. In the face of hatred, you are love, fierce unshakable love.

Amidst the concreteness of the images of violence and destruction that we see, this love may seem like a mirage. That’s ok. It does have an ephemeral quality to it, like the otherworldly light that shined through the prism of the precious gem. This light is a dream, a hope, an imagining. It comes to us from another plane and speaks another language. It is not *of* the storm, but is the boat that floats through the storm. If we lose ourselves in the storm, there is only storm. So now, especially in this moment, even if we are also by necessity in some way involved in the storm, we can still always hold fast to the light of love and kindness and hope, still cultivate it, treasure it, preserve it like a precious stone inside us. It may be otherworldly and ephemeral, but it is our essence. This is God in us.